* ARAB REPUBLIC OF EGAPT SLEZ CANAL AUTHORITY

SUEZ GAIVAL

حمضورية محبر العربية هيئة تناة السويس

мум и жиг испинатария опр

وعزا هشاو أنبرة

Temphone: 064 (3396222 - 3196333 - 3397242 (small))

Pax 002 / 064 (3914784 / 3814785) Email info@suezcanal police

CCC19110 crep C. CE/ 184

SALALATERIATERATE - TANIET - TANIET

mfo@suezconal govies

مذڪرة للعرض على السيد المهندس/مدس إدامة التحركات

الموضوع: موقف منظومه الرادارات بمشروع مراقبه وتامين الملاحة بقناة السويس في سبتمبر

الإجراءات:

- تم التعاقد على منظومه الرادارات ضعن مشروع مراقبه وتأمين الملاحه VTMS وذلك في يونيه
 - تم توريد الرادارات للهيئه تباعاً ابتداءً من العسطس ٢٠١١
- تم الانتهاء من تركيب وتشغيل عدد /١٣ مُحطِّه راداريه بطول القناه وتم ربط عدد/ ١٠ رادارات منهم فقط بالنظام ومتبقى عدد /٢ رادارات لم يتم ربطهم وذلك لانتشار جائحه كرونا وتوقف حركه الطيران.
 - . أهم أسباب تأخر تركيبات الرادارات:
 - تأخر الاعمال الإنشائية للأبراج.
- ❖ تأخر إستخراج التصاريح اللازمة للعمل على طول القناه نظراً للظروق، السياسية التي مرت بها البلاد من ۲۰۱۱.
 - تأثر حركة الطيران بعد جاتحة كوفيد ١٩.
 - الموقف الحالي للمنظومة الردارية:

المتابعة - مراقبة إلكترونية

- 💠 يوجد عدد /٧ محطات رادار تعمل مع وجود بعض الملاحظات الفنيه التي لا تعيق التشغيل.
 - بوجد عدد/ ٣ محطات رادار متوقفه لوجود أعطال (في إنتظار الشركة الفرنسية).
 - یوجد عدد/۳ محطات رادار متوقفه لعدم ربطها بالنظام (فی إنتظار الشركة الفرنسية).
- تم تصنيع عند/ ١٢ رادار في ٢٠١١ مع العلم بأن العمر الإفتراضي لتشغيل الرادارات هو ١٥٥ عام منذ تصنيعها أي حتى عام ٢٠٢٦ (مرفق ١).

نوقف الدعم الغني وقطع الغيار بعد مرور ١٠ سنوات لأخر إنتاج هذه النوعية	ركه المصنعه سدّ	∆l ••	
وبالتالي فان قطع الغيار سنتوقف بحلول عام ٢٠٢٥ (مرفق ١).	قسم المراق بة الإلكترونية		
د إصلاح الأعطال الحالية منها تكفى لمدة عام ما عدا الكروت المصنعة	- بتاریخ :15-2022-09	صادر رقم : 734	
حيث تم طلبها عده مرات ولم نتلقى أي عرض من الشركة حتى تاريخه	المراكز والكاميرات الملاجية ببوراستياد A	المراكز والكاميرات الملاحية بالاسماعيلية	
	المراكز والكاميرات الملاحية ببورتوفيق	الرادارات - مراقبة الكترونية	
	المكتب الفنى - مراقبة إلكترونية	التوقيتات والأرصاد - مراقبة إلكترونية	
4/1	الامن الصناعي - مراقبة إلكترونية	تطوير البرامج - مراقبة الكثرونية	
100 C/	السكرتارية - مراقبة الكترونية	صيانة الحاسبات - مراقبة الكترونية	
	الافراد - مراقبة الكترونية	القوي - مراقبة إلكترونية	

 تم مخاطبة الهيئة الاقتصادية والمشروعات بالمخابرات العامة وإستعجالهم في قدوم الخبراء وآخرها بتاريخ ٢٠٢/٨/٢٢ وفي إنتظار وصول جوازات السفر لعمل التصاريح اللازمة.

المرققات: - نقرير السيد المهندس/ وكيل مدير إداره التحركات لمشروع مراقبه وتأمين الملاحه VTMS

الـــراي: مرفوع لسيادتكم للتكرم بالعلم والإحاطه على أن ننتظر وصول خبراء الشركة الفرنسية لربط ياقي الرادارت وإصلاح الأعطال الموجودة ومن ثم تحديد الخيارات المتاحة لدينا طبقاً للرأي الوارد في التقرير المرفق وذلك من حيث:

١. إير أم عقد صيانة للرادارات مع الشركه وتكون مسنولة عن توريد قطع الغيار.

 ٢. طلب طلبية قطع غيار بعد الزيارة وتحديد الكميات والنوعيات التي تناسب تشغيل الرادارات فترة يتم تحديدها الحقاً.

٣. عمل محطات الرادار بالتناوب حفاظاً على تشغيلها أطول فترة.

 إحلال بعض الرادارات بالموديلات الأحدث وإستخدام بعض أجزاء الرادارات المستغنى عنها لتكون قطع غيار لهاقي الرادارات.

أو النظر في أي خيار اك أخرى طبقاً لمستجدات الوضع والعرض على سيادتكم.

والأمر مفوض لسبادة كم،،، وتفضلوا مقبول وافر الاحترام،،،،

نائب مدیر إدارة التحركات د . مهندس

(هشام محسود أبوانحسن

مذكسره

للعرض على السيد د.م / ناتب مير اداره التحركات

الموضوع:

موقف منظومة الرادارات بمشروع مراقبة وتأمين الملاحة بقناة السويس VTMS يتاريخ ٢٠٢٢/٩/١٢

(رادار بورفؤاد - القيه - واس العش - الكانب - القنطره - البلاح - الفردان - الاسماعيليه - طوسون - فناره - جنيفه -الشفوقه - بورتوفيق)

الاجراءات:

- تم تورید معدات تعدد/ ۱۳ محطة رادار لهینة قناة السویس علی اربع دفعات ابتداء من اغسطس ۲۰۱۱ وبناء علی
 رای الثرکه المصنعة للرادارات (مرفق ۱) فان العمر الافتراضی لتشغیل الرادارات هو ۱۰ عام منذ تصنیعها ای
 بحلول عام ۲۰۲۱.
- تم الانتهاء من تركيب وتشغيل عند/ ٧ معظات رادار وهي (القبة، بورفزاد، الكاب، القنطرة، الارسال، جنيفة، بورتوفيق) في يونيو ٢٠١٥.
- رادار القنطرة من طراز GEM ملكا لهيئة قناة السويس ثم تركيبه ببرج ترسانة بورفؤاد و يعمل منذ عام ٢٠٠٨ وعدد
 بدء التركيبات بالمشروع الجديد وفي عام ٢٠١٥ ثم نقله للقنطرة وتركيب باقي مشتملات واجهزة محطة رادار القنظرة
 بعد توريدها مع المشروع الجديد.
 - تم الانتهاء من تركيب وتشغيل عدد/٣ محطات رادار وهي (البلاح، طوسون، الشلوفة) في أغسطس ٢٠١٧.
- تم تركيب عند/٣ محطات رادار وهي (رأس العش، الفردان، الغذارة) في مارس ٢٠٢٠ ولكن لم يتم استكمال تشغيل
 المحطات وربطها بمراكز المراقبة نظرا لعدم انساع الوقت امام مندوبي شركة Airbus لاثمام وتلافي جميع المشاكل
 الفنية و الأعطال التي ظهرت بهذه المحطات اثناء التركيب لانتشار جائحة كرونا و اعلان حظر الطبران مما اضطرهم
 المغادرة البلاد قبل قرض الحظر.
- لم يتم الاستلام الابتدائي لأي من محطات الرادار نظرا لان مشروع VTMS يعمل كوحدة واحدة ولا يمكن استلامه
 الا بعد إتصام التكامل بين جميع انظمته ومن ضمتها منظومة الرادار.
 - الموقف التشغيلي الحالي تعدد/ ١٣ محطة رادار بطول المجرى الملاحي:-

◄ تتعرض المحطات لبعض الأعطال و يتطلب إصلاحها توفير قطع غيار بنيلة لاعادة تشغيلها كما يتطلب تشغيل الرادار المستمر اجراء الصيادات الدورية والوقائية واستبدال بعض الأجزاء الاستهلاكية علما باله يتم مخاطبة الهيئة الاقتصادية والمشروعات بالمخابرات العلمة دوريا وابلاغهم بجميع الأعطال والصيادات المطلوبة والمناحظات الفاية بمحطات الرادار القيام تلاقيها و استكمال تركيب وتشغيل وربط جميع محطات الرادار بمراكز التحكم بمدن المقاة الثلاث (مرفق رقم ٢- كثف الملاحظات الفنية والاعطال لمحطات الرادار).

✓ يوجد عند/٧ محطف رادار تعمل وتقوم بعمل التغطية الرادارية الجزئية للمجرى المائحي للقداة وهي (
 پورفواد، الكاپ، البلاح، الارسال، طوسون، جنيقة، الشلوقة)، علما بوجود بعض الأعطال والملاحظات الفنية

التي لا تعيق تشغيل الرادار بهذه المحطات ولكنها نجعل الوضع التشغيلي حرج ومحتمل توقف اي عن المحطات في اي وقت.

- √ يوجد عدد/٦ محطات رادار متوقفة عن العمل وهي (القبة، رأس العش، القنطرة، شرق الفردان، فنارة، بورتوفيق) وذلك بسبب الاحتياج الى استبدال بعض المكونات الأساسية والاحتياطية بالمحطات كما ان محطات (رأس العش، شرق الفردان، الفنارة) بحاجة الاستكمال اعمال ربطها بمراكز المراقبة االاكترونية.
- وجود تسريب زيت من وحدة دوران الهواني برادار شرق الفردان ومن المتوقع ان يكون مصدر التسريب هو صندرق التروس الخاص بوحدة دوران الهواني وهو عطل من المتوقع ان تكون تكلفة اصلاحة مرتفعة ويحتاج الى وقت كبير الإصلاحه حيث انه يتطلب تغير وحدة دوران الهوالي بالكامل واستبدالها باخرى جديدة بتكلفة باهظة.

موقف قطع الغيار الاختياطية لعدا/ ١٣ محطة رادار:-

- ◄ رادار من طراز GEM (محطة رادار القنطرة ملك للهيئة توريد عام ٢٠٠٨) يتم توريد عدد/ ٨ أواسر توريد
 لقطع غيار مختلفة
- √ رادارات من طراز (Terma Scanter 2001 & Sperry marine توريد المشروع الحالي): تم عمل ۲ أوامر توريد لقطع غيار مختلفه
- ◄ تم طلب شراه كروت CPRD من التاج شركة Airbus اكثر من مرة هي كروت خاصة بمعالجة صورة فينيو
 الرادار بالمحطة قبل ارساله الى مراكز التحكم ولم نتلقى الهيئة أي عروض سعر من الشركة لتوفير هذه الكروت.

الراى:

رجاء التكرم بالاحاطة والموافقة على الاتي:

- التنسيق مع الهيئة الاقتصادية والعشروعات بالمخابرات العامة لعمل الاثي
- 1- تتولى الهيئة الاقتصادية والمشروعات بالمغابرات العامة مسولية نقل الاجهزة والمعدات من برج الكاب القديم الى البرج جديد ضمن اعمال إحلال برج الكاب وتوريد وتركب جميع مشهلات تشغيل الرادار بالبرج الجديد من (كابلات، connectors،waveguide، شدادات، c-clamp، ... الخ). وإعادة تشغيل منظومة الرادار بالبرج الحديد وغرفة الاجهزة الجديدة للمحافظة على مسوليتهم عن جميع لجهزة ومشتملات الرادار لحين الانتهاء من الاستلام الابتدائي والنهائي للمشروع.
- عرعه تشغیل واستكمال ربط جمیع محطات اثرادار بمراكز المراقبة لتوفیر التغطیة الراداریة المعری الملاحی لقناة السویس.
- 3- توفير قطع عبار بديلة لكروت CPRD صناعة شركة Airbus والتي لم يتم توفير قطع عبار بديله لها
 حتى الان لحل بعض اعطال المحطات.
- 4- استخدام قطع الغيار المتاحة لدينا و الفوردة عن طريق إدارة التموين الشغيل بعض الرادارات الستوقفة خاصة بورتوفيق والتنظره حيث يمكن حل الأعطال و اعاده تشغيلهم بقطع الغيار المتوفره لدينا وذلك في وجود و تحت اشراف مندوبي الهيئة الاقتصادية والمشروعات.

- 5- خصم تكلفة قطع الغيار المستخدمة والتي ثم توفيرها بواسطة هيئة قناة السويس من المستحقات المنتقية الهيئة الاقتصادية والمشروعات و شراء أجهزة الUPS بدلا من العاطلة مع خصم تكلفتها من المستحقات المتبقية للهيئة الاقتصادية والمشروعات.
- إحلال وحدة دور إن الهواني رادار شرق الفردان باخرى جديدة في حالة عدم اصلاح وتدارك مشكلة تسريب الزيت الملاحظ من صندوق التروس واستخدام لجزاء الوحدة السليمة كتطع غيار لباقي المحطات.
 - استخدام بعض الأجراء من الرادارات المتوقفة كقطع غيار لمحطات أخرى على سبيل المثال :-
- لجهرة ومعدات محطة رادار شرق الفردان يمكن ان تستخدم كقع غيار لمحطات (راس العش، البلاح، طوسون، الشلوفة) وذلك نظرا لتوقف انتاج هذه الموديلات و توقع عدم توافر قطع غيار لهذه المحمدات في المستقبل القريب بناءا على اعلان الشركة المصنعة (مرفق)).
- عمل معطات الرادار بالتقاوب حفاظا على تشغیلها لاطول فترة ممكنة نظرا لتوقف انتاج هذه المودیلات و توقع عدم توافر قطع غیار لها بالمستقبل القریب طبقا لاعلان الشركة المصنعة له (مرفق ۱).
- ابرام عقد صيالة لضمان القيام بعمل الصيابات الدورية الوقائية وحل الأعطال المفاجئة لعدد/١٢ محطة رادار
 بعد إتمام الاستلام النهائي للمشروع على أن يشمل توريد قطع الغيار و المستهلكات للمحافظة على عمل محطفت الرادار بصورة طبيعية بدون إنقطاع.
- البدء في إجراءات عمل site survey لتغطية قناة السويس الجديدة بواسطة شركات متخصصة لتحديد عدد
 و أماكن أبراج الرادار المطلوبة حيث إن الرادارات الجالية لا تفي بمتطلبات التغطية لقاة السويس الجديدة.

وتفضلوا سيادتكم بقبول وافر الاحترام

وكيل مدير ادارة التحركات

مهندس (احمد حمدی الجزار)



To whom it may concern

Terma A/S
Hovmarken 4
8570 Lystrup
Devmark
T +45 8743 8000
F +45 8743 6001
terma togliterma com
www.terma.com

CVRAVAT No: 41 88 18 28 Bankers Danske Bank

Cc

BINI, JMR, MFB, CLU

Your ref

Our ref

JCP

Statement of Warranty, Services & Support

With this Statement, Terma confirms the intention to provide services, support and spare parts for SCANTER 2001 radar products for at least 10 years after last production of the product.

Standard Terma warranty conditions apply to all delivered products, spare parts included.

Note that the design lifetime for the individual radar is 15 years from the date of delivery. We are building a spare parts stock for all delivered units, based on the failure rates measured in operation and assuming 15 years of operation.

The production is expected to continue for a few years; however, the EU RoHS directive will prohibit delivery of new SCANTER 2001 radars from mid-2017 to countries covered by the said directive.

Yours sincerely,

Jeris Christian Pedersen Director CCS Product Management Email: cp@terma.com



	SCA radar stations notes 7/September/2022						
	t	3 1 112	100.151		(Mates (Alexa Mojerny) meantal raphysios	Durito	
	ч		16	1	Ditar distriction on the medical	P. Actions P. Actions	
	Н		: 16	1	COLL GARGE TO BE STATE OF THE S	Still of Stilling	
	т	1 7	140	mig D		United	
		1 2	1/4	1413.61	EPHD HART LA HERALEST	(PMD is not work in	
	ł		110	14100	\$10mm supplement to make and	Province ply is not a	erre.
	1		100	ne se	I overcal manus rac appropriate name by colour last	Distributed bend Distributed subsets	100
	T	-	100		The learnings between room and colonial beings in ones of a DU belong.	Data process	
	1	1	Per	Dist.	District the private tempty PCH Associately The completion to be analysisal.	Demigos	
	,	- "	U		For lateurs to fatored to reduce	LACTORS .	
		2	Nan	HIII.	The DC to fail a diveloped MSU Discoult hast and price trick design	P311 & d(0,000	
		11.5cm	- Huo	ta Diji	(Netge 1 Abort and gross black across) Lietty-Korlon participa engal by right-ind	To be checked	
					The familiance independent months and both some thanks and once of a first to a	Larvingo Locald dan To be checked	uit iu
	L		-		The commencement and county pres sides in ratios. On their resease Art 15/5 A equities editionals.	to Different they become	this Torothea
		9	0.9		CONTROL COMPANY DESCRIPTION OF THE PROPERTY.	(Vittorio	
					Federal reaso in army roots on research than feet by closure	Challenge Characteristics	
	1	100	tes2		Move than profession for the programmed Move than profession to the programmed	1. Armie	
		1	1411	MML	C1502mook replacement	DPDD 6 #declare	
			Ges	1111	Foreign Paper in a surprise to proper to continue to the Continue of the Conti	Stort-transfer emiliars	
			44	- 1	Velocità (state sole regis le regiscole Consigne redat beneau proti la regiscole	Lifetine	
	l.	1	1		NOT THREE BY LINESON	Links of the same	
	3	100	lut	- 6	Tabasa roug in repaids	Variable is delicate	
		- 2	Dist.		YOU THE STORY OF THE PROPERTY.	Attiens	
			000	C21 1	sound feath same education until 10 television	Literatus	
					The handware indicators have another thanks in case or a fall linkage of the early part should be replaced.	To be trucked	
П			(64)	0.49	AND THE PROPERTY OF THE PARTY O	(ithing	
П	ı,	1	first.		International Company (Control of Control of	Martandrea	
	П	É	link.		No reapportunt to be a total and forting board or MTS parts than the registering	Hannes than to be the	Gattied
П	П			- 111	THE STREET TO BE NOT THE OWNER, AND ADDRESS OF THE STREET	THE PROPERTY AND ADDRESS.	
Н	4		Herur	- 1	the landage between own and industry bargs in one of a U. Linner	THE THE RESIDE WHEAT	
Т	П		001		recires made beauty many be replaced. So and pass standards and	Tellar - School	
1	П		1000	-1	S families design trades proper	(A) (N udm/L)	
1	-	1	thet	- 304	observed in agreement to represent	Por oras	SAULTE
		Per feets	list	175	th this profess to be included interfacion to be included.	Listens	
1			Hadas	199	in imagination dated in water of	Shart swoar Substitute	
1			Genn	4 14 16	Prints I ledder (II) to may session" eyeld process reconstruction of the part and any	Christing steam work	PLT NO.
1	+	_	-	107	transport to the control of the cont	Tiro thecker	
1	1		AH	1750	hites reads belong region replaces	Action Children	
1	1		毕生	IPS.	ID Final Tatart on Contra contra contra	Marrichang	
J	1	1	Printer.	11/2	Constant and Constant post of the San Practical Resident Practical Res	Printer in Agricultural Security Agricultural	
L	ŀ	-	1002	100	it flaggeties to be assumed to could be a substant	School of States	
Н	L		934/5	OCT AT	the fire searches a section within a Daily	1. Store	
Ł	L		Genra	0.00	NAME OF STREET AND DESCRIPTION OF STREET	Not included at part four register, salvers	
П	L		No.			Littles	
ļ,		1			this right to be invited by Agracian	Synthe	
ľ		Taylor.	147	Thir	Thy hilly to be stated a	Literary Literary	
L	L		GENESA	25.141	NAME OF THE PARTY	Married States	
Г					recommended by the control of the co	16 to sheared	
П			*all	I I	Property (stated	chitage	
L.		2.1	151	- TUES	NAMES OF A STREET OF THE PARTY	Markonasa Markotkiyahita as inb	
"		10	Lis.	15574	Magazitus is in product	70.000	DOM:
			Read of	/ Duth	ned Control TAI being material	At cert dejugy the bake	
			engrist.	7 2000	AND THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PAR	DU hard droply has notice with black to wante	
	₹		en .	4	tendonia britaria (anti-an) miliarda hargo estada di a (b.) biblio.	In his Charakong	
M			igh .	COLTY.	majorkia) ji te rusalga daar neg se kubisa	Tenned within the property	
41		- F	Year Ma	Thytic.	PRA CONTENT ADMINISTRATION	Madeinto a position	
И		1		Water	Artist results bit recolorisate	faithed off for long tens:	
1		5		Trub i	Property reaggs for registry of the property o	continues in distribut. Victoria and musical and engine	COM.
П			WHEN.	1500,000	Secretification	THE BOOK PERSONS AND	
1			-	Printers	Pl. \$10,836 citysting or requested	Management States of States of States	
1		- 1	or graph.	CHBox.	Transported to performed to guerness and sometimes	POSTER OF THESE STATES AND THE PARTY AND THE	That our wall
			11	111111111111111111111111111111111111111	May 12 to 10	a be charact.	
12			1000	0.000 000 010	maker (mean straing winderpos trains) references to the consistence	Silversian to represent	
1	1	10		HOLD W	reduct grown many emission from One from total appropriate	eright of the long has 30 most by explosed	144
		G	-	VYVERE!	Vien forth hythography common in common or or	Ett mationeren One sinether	
T	1	100		SAIN	0/0/0 (a4.c)	1800 or not lunury	
1	Since or		-	Dist Bt	QUATE SILE A SILA S	entitled for heap has	
1	file.	100		Module	appearant to be establish	ment committee to be a series	
777	7	-	- Tarak	-	and the state of the state of	Kir a rat land	

